



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Advance Payments for  
Crops Guarantee  
Assignments Regulations

Règlement sur les  
cessions de garanties  
relatives au paiement  
anticipé des récoltes

C.R.C., c. 672

C.R.C., ch. 672

Current to November 2, 2013

À jour au 2 novembre 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to November 2, 2013. Any amendments that were not in force as of November 2, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 2 novembre 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 2 novembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting the Assignment of the Right of Organizations under Subsection 12(1) of the Advance Payments for Crops Act			Règlement concernant la cession du droit des associations en vertu du paragraphe 12(1) de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	DESIGNATION	1	2	AGENT PAYEUR	1
3	PRESCRIPTION	1	3	DETTES DE LA COURONNE	1

## CHAPTER 672

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

### **Advance Payments for Crops Guarantee Assignments Regulations**

REGULATIONS RESPECTING THE ASSIGNMENT OF THE RIGHT OF ORGANIZATIONS UNDER SUBSECTION 12(1) OF THE ADVANCE PAYMENTS FOR CROPS ACT

#### SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Advance Payments for Crops Guarantee Assignments Regulations*.

#### DESIGNATION

2. Any person occupying the position of Assistant Deputy Minister, Food Production and Marketing Branch, Department of Agriculture, is hereby designated as the paying officer for the purposes of Part IX of the *Financial Administration Act* in respect of an assignment of the rights of an organization under subsection 12(1) of the *Advance Payments for Crops Act*.

#### PRESCRIPTION

3. For the purposes of paragraph 81(1)(b) of the *Financial Administration Act*, the rights of an organization under subsection 12(1) of the *Advance Payments for Crops Act* is a prescribed class of Crown debts.

## CHAPITRE 672

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

### **Règlement sur les cessions de garanties relatives au paiement anticipé des récoltes**

RÈGLEMENT CONCERNANT LA CESSION DU DROIT DES ASSOCIATIONS EN VERTU DU PARAGRAPHE 12(1) DE LA LOI SUR LE PAIEMENT ANTICIPÉ DES RÉCOLTES

#### TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les cessions de garanties relatives au paiement anticipé des récoltes*.

#### AGENT PAYEUR

2. Le sous-ministre adjoint à la production et à la commercialisation des produits alimentaires du ministère de l'Agriculture est, relativement à la cession des droits d'une association en vertu du paragraphe 12(1) de la *Loi sur le paiement anticipé des récoltes*, l'agent payeur prévu par la partie IX de la *Loi sur l'administration financière*.

#### DETTES DE LA COURONNE

3. Pour l'application de l'alinéa 81(1)b) de la *Loi sur l'administration financière*, les droits d'une association en vertu de la *Loi sur le paiement anticipé des récoltes* constituent une catégorie de dettes de la Couronne.